

UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY POJAZDU UGOVOR O KUPOPRODAJI VOZILA

Zawarta w dniu _____ r. w _____ pomiędzy:
Zaključeno dana _____ u _____ između:

Sprzedawcą / Prodavac

Imię i nazwisko / Ime i prezime: _____
Adres / Adresa: _____
Numer dowodu osobistego / Broj lične karte: _____
Telefon / Telefon: _____

a / i

Kupującym / Kupac

Imię i nazwisko / Ime i prezime: _____
Adres / Adresa: _____
Numer dowodu osobistego / Broj lične karte: _____
Telefon / Telefon: _____

Strony zgodnie oświadczają, że Sprzedawca sprzedaje, a Kupujący kupuje pojazd o poniższych danych:

Strane izjavljaju da Prodavac prodaje, a Kupac kupuje vozilo sa sljedećim podacima:

Dane pojazdu / Podaci o vozilu:

Marka / Marka: _____
Model / Model: _____
Rok produkcji / Godina proizvodnje: _____
Numer rejestracyjny / RegistarSKI broj: _____
Numer nadwozia (VIN) / Broj šasijske (VIN): _____
Przebieg / Kilometraża: _____

Cena i warunki płatności / Cijena i uslovi plaćanja:

Cena pojazdu wynosi / Cijena vozila iznosi: _____ PLN/EUR
Sposób zapłaty / Način plaćanja: gotówka / bankovni transfer / drugi način: _____

Oświadczenia Stron / Izjave Strana:

1. Sprzedawca oświadcza, że pojazd jest jego własnością, nie jest obciążony żadnymi zobowiązaniami prawnymi ani finansowymi i nie jest przedmiotem zastawu.
Prodavac izjavlja da je vozilo njegovo vlasništvo, da nije opterećeno nikakvim pravnim ili finansijskim obavezama i da nije predmet zaloge.
2. Kupujący oświadcza, że zna stan techniczny pojazdu i nie wnosi żadnych zastrzeżeń.
Kupac izjavlja da je upoznat sa tehničkim stanjem vozila i da nema primjedbi.
3. Wraz z pojazdem Sprzedawca przekazuje Kupującemu: dowód rejestracyjny, kartę pojazdu, kluczyki (ilość: _____) oraz inne dokumenty: _____.
Uz vozilo, Prodavac predaje Kupcu: saobraćajnu dozvolu, knjižicu vozila, ključeve (broj: _____) i druge dokumente: _____.

Postanowienia końcowe / Završne odredbe:

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Ovaj ugovor je sačinjen u dva istovjetna primjerka, po jedan za svaku stranu.

2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego / czarnogórskiego.

Za pitanja koja nisu regulisana ovim ugovorom primjenjuju se odredbe poljskog / crnogorskog zakona.

3. Strony zgodnie oświadczają, że zapoznały się z treścią umowy, rozumieją jej postanowienia i akceptują jej warunki.

Strane izjavljaju da su upoznate sa sadržajem ugovora, da razumiju njegove odredbe i da prihvataju njegove uslove.

Podpisy stron / Potpisi strana:

Sprzedawca / Prodavac: _____

Kupujący / Kupac: _____